

Arrêté royal modifiant le statut des agents de l'administration d'Afrique, annexe à l'arrêté du Régent du 20 août 1948.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 8 de la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo belge;

Vu le statut des agents de l'administration d'Afrique, annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948, modifié notamment par les arrêtés royaux des 23 février 1953, 27 juillet 1953, 5 mars 1954, 13 août 1954, 23 novembre 1954 et 13 avril 1955;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

§ 1^{er}.

L'article 6, 5°, alinéa 2, a, du statut des agents de l'administration d'Afrique, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1954, est remplacé par le texte suivant :

- « a) à 30 ans pour :
- 1) les candidats à un emploi d'une catégorie supérieure à la quatrième;
 - 2) les officiers de marine titulaires du brevet de lieutenant au long cours, candidats à un emploi du cadre des officiers de marine et hydrographes ».

Koninklijk besluit tot wijziging van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 augustus 1948.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 8 van de wet van 18 October 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 augustus 1948, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 februari 1953, 27 juli 1953, 5 maart 1954, 13 augustus 1954, 23 november 1954 en 13 april 1955;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
Wij :

ARTIKEL I.

§ 1.

Artikel 6, 5°, tweede lid, a, van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 1954, wordt door de volgende tekst vervangen :

- « a) op 30 jaar voor :
- 1) de kandidaten voor een betrekking van een hogere categorie dan de vierde;
 - 2) de marineofficieren die houder zijn van het brevet van luitenant voor de grote vaart en candidaat zijn voor een betrekking in het kader van de marineofficieren en hydrografen ».

§ 2.

L'article 6, 5°, alinéa 2, b, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1954, est complété par le texte suivant :

« 7 Les candidates à un emploi du cadre des infirmières.

8 Les candidates à un emploi du cadre des accoucheuses ».

§ 3.

L'article 6, 7°, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1954, est remplacé par le texte suivant :

« 7°. —

a) sauf pour les artisans et gens de métier, pour les techniciens dispensés par le Ministre des Colonies, pour les candidats dispensés en vertu de l'article 8 ou pour les candidats visés au b) ci-après, avoir suivi avec succès les cours de préparation coloniale;

b) pour les candidats à un emploi de la quatrième catégorie résidant à la Colonie depuis cinq ans au moins, avoir réussi l'épreuve d'admissibilité à l'école coloniale et avoir suivi avec succès, au cas où ils sont organisés, les cours de préparation administrative, que le Gouverneur général peut instituer à leur intention ».

§ 4.

L'article 6, 9°, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1954, est remplacé par le texte suivant :

« 9) en ce qui concerne le personnel féminin, ne pas être engagé dans les liens du mariage, à moins d'être séparé de corps judiciairement ».

§ 2.

Artikel 6, 5°, tweede lid, b, van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 1954, wordt met de volgende tekst aangevuld :

« 7 De kandidaten voor een betrekking in het kader der ziekenverpleegsters.

8 De kandidaten voor een betrekking in het kader der vroedvrouwen ».

§ 3.

Artikel 6, 7°, van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 1954, wordt door de volgende tekst vervangen :

« 7°. —

a) behoudens voor de ambachts- en vaklieden, voor de door de Minister van Koloniën vrijgestelde technici, voor de krachtens artikel 8 vrijgestelde kandidaten, of voor de onder b) hierna genoemde kandidaten, met goede uitslag de cursussen voor koloniale voorbereiding hebben gevolgd;

b) voor de kandidaten voor een betrekking van de vierde categorie die sinds ten minste vijf jaar in de Kolonie verblijven, geslaagd zijn in een examen voor toelating tot de koloniale school en met goede uitslag de cursussen voor administratieve voorbereiding, welke de Gouverneur-generaal te hunnen behoeve kan inrichten, hebben gevolgd, zo deze cursussen werden gegeven ».

§ 4.

Artikel 6, 9°, van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 1954, wordt door de volgende tekst vervangen :

« 9) wat het vrouwelijk personeel betreft, niet door de huwelijksband verbonden zijn, behoudens gerechtelijke scheiding van tafel en bed ».

ART. 2.

L'article 7, § 3, 2°, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est remplacé par le texte suivant :

« 2) diplômes scientifiques des mêmes grades délivrés par les universités belges, y compris les écoles annexées aux universités par la loi ou par arrêté royal, ou par l'institut universitaire des territoires d'outre-mer, si les études ont comporté au moins quatre années ».

ART. 3.

Il est inséré dans l'article 7 du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, un § 3 bis, rédigé comme suit :

« § 3 bis.

Les porteurs des diplômes indiqués au § 3, 1° à 5°, ne peuvent être recrutés aux grades de la 4^{me} catégorie ».

ART. 4.

L'article 8, alinéa 1^{er}, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 5 mars 1954, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre des Colonies détermine les programmes des cours de l'école coloniale. Les candidats sont admis à ces cours par le Ministre des Colonies, ou son délégué, à la suite d'une épreuve d'admissibilité organisée simultanément en Belgique et dans la Colonie par lui-même ou par le secrétariat permanent de recrutement ».

ART. 5.

L'article 35 du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février

ART. 2.

Artikel 7, § 3, 2°, van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 februari 1953, wordt door de volgende tekst vervangen :

« 2) wetenschappelijke diploma's van dezelfde graden, afgegeven door de Belgische universiteiten, met inbegrip van de aan die universiteiten verbonden scholen, door de instellingen die bij de wet of bij koninklijk besluit met de universiteiten gelijkgesteld zijn, of door het universitair instituut voor overzeese gebieden, indien de studiën ten minste vier jaar hebben bedragen ».

ART. 3.

In artikel 7 van het hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 februari 1953, wordt een § 3 bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3 bis.

De houders van de onder § 3, 1° tot 5°, genoemde diploma's kunnen niet in de graden van de 4° categorie aangeworven worden ».

ART. 4.

Artikel 8, eerste lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 maart 1954, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Minister van Koloniën bepaalt de programma's der cursussen van de Koloniale school. De kandidaten worden door de Minister van Koloniën of zijn gemachtigde, tot deze cursussen toegelaten, ingevolge een toelatingsproef die gelijktijdig in België en in de Kolonie door hemzelf of door het vast wervingssecretariaat worden ingericht ».

ART. 5.

Artikel 35 van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van

1953, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 35.

Les grades et leur ordre hiérarchique dans chaque cadre sont déterminés par le tableau B annexé au présent statut.

Les fonctions et leur ordre hiérarchique dans chaque service sont déterminés par les dispositions qui fixent l'organisation interne des services.

Il existe des fonctions de commandement, d'assistance et de collaboration.

La fonction est indépendante du grade et la subordination hiérarchique est attachée à la fonction.

Sont considérées comme fonctions de collaboration, les fonctions inférieures à celles d'administrateur territorial assistant principal, ou de chef de bureau ou assimilé ».

ART. 6.

Les alinéas 4 à 6 de l'article 45 du même statut, modifiés par les arrêtés royaux des 23 février et 27 juillet 1953, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Le transfert définitif se fait dans la forme de la nomination ou de la promotion. Il implique la démission du grade et des fonctions antérieures et entraîne la perte de l'ancienneté et du traitement y afférents. Toutefois, tout transfert définitif dans le cadre des conseillers juridiques s'effectue avec conservation de l'ancienneté et du traitement précédemment acquis.

Le transfert définitif a effet à la date fixée par l'arrêté ou par l'ordonnance, date qui ne peut être antérieure à celle de l'éventuelle affectation provisoire au nouveau cadre. Toutefois, si l'agent était encore stagiaire

23 februari 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 35.

De graden en hun hiërarchische orde in elk kader zijn aangegeven in de bij dit statuut gevoegde tabel B.

De ambten en hun hiërarchische orde in elke dienst zijn aangegeven door de bepalingen die de inwendige inrichting der diensten vaststellen.

Er bestaan leidende ambten, ambten van hulp en van medewerking.

Het ambt is onafhankelijk van de graad en de hiërarchische ondergeschiktheid is aan het ambt gehecht.

Worden beschouwd als ambten van medewerking de ambten die lager zijn dan deze van eerstaanwezend hulpgewestbeheerder of van bureau-chef of gelijkgestelde ».

ART. 6.

De leden 4 tot 6 van artikel 45 van hetzelfde statuut, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 23 februari en 27 juli 1953, worden door de volgende bepalingen vervangen :

« De definitieve overgang geschiedt met inachtneming van de vormen der benoeming of der bevordering. Hij impliceert het ontslag uit de vorige graad en het vorige ambt en heeft het verlies van de er op betrekking hebbende anciënniteit en wedde voor gevolg. Elke definitieve overgang naar het kader van de rechtskundige adviseurs geschiedt evenwel met behoud van de voordien verkregen anciënniteit en wedde.

De definitieve overgang gaat in op de datum door het besluit of door de ordonnantie bepaald, welke datum in geen geval vroeger mag liggen dan die van de eventuele voorlopige aanstelling in het nieuwe kader. Indien

au moment où il a été affecté à son nouveau cadre et s'il a exercé ses fonctions dans celui-ci sans interruption depuis lors, son transfert définitif a effet à la date de sa nomination à titre provisoire dans l'administration d'Afrique.

Pour l'application du présent article, sont considérés comme formant un seul cadre, respectivement :

- 1) le cadre territorial et le cadre des affaires indigènes et de la main-d'œuvre;
- 2) le cadre de l'instruction publique et des cultes, le cadre de l'inspection de l'enseignement et le cadre des écoles officielles ».

ART. 7.

L'article 49, alinéa 2, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est remplacé par la disposition suivante :

« Elle peut aussi être retirée à tout moment sur proposition motivée du Gouverneur général. Cette proposition est communiquée à l'intéressé qui, dans les huit jours, peut introduire un recours auprès du comité supérieur du personnel.

Si l'autorisation est retirée, un préavis d'au moins trois mois est notifié à l'intéressé ».

ART. 8.

L'article 80, alinéa 2, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1954, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque la voie adoptée est l'une des lignes aériennes belges Belgique-Congo, la Colonie prend à sa charge le coût du voyage par la voie aérienne la plus directe ».

de beambte evenwel nog stagiaire was toen hij voor zijn nieuw kader aangewezen werd en indien hij zijn ambt in dit kader sindsdien zonder onderbreking heeft uitgeoefend, gaat de definitieve overgang in op de datum van zijn voorlopige benoeming in het bestuur van Afrika.

Voor de toepassing van dit artikel, worden onderscheidenlijk als een enkel kader beschouwd :

- 1) het gewestkader en het kader der inlandse zaken en der arbeidskrachten;
- 2) het kader van het openbaar onderwijs en de eredienssten, het kader van de inspectie van het onderwijs en het kader der officiële scholen ».

ART. 7.

Artikel 49, tweede lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 februari 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Zij kan eveneens op elk ogenblik ingetrokken worden op een met redenen omkleed voorstel van de Gouverneur-Generaal. Dit voorstel wordt medegedeeld aan betrokkene die, binnen de acht dagen, beroep kan indienen bij het hoger personeelscomité.

Indien de machtiging wordt ingetrokken, wordt aan betrokkene een opzegging van ten minste drie maanden betekend ».

ART. 8.

Artikel 80, tweede lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 november 1954, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer een Belgische luchtvaartlijn België-Congo wordt gebruikt, neemt de Kolonie de kosten van de reis over de kortste luchtlijn op zich ».

ART. 9.

L'article 100, alinéa 1, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est remplacé par la disposition suivante :

« Si l'intérêt du service ou la santé de l'agent l'exige, le Ministre des Colonies, le Gouverneur général et leurs délégués peuvent octroyer un congé anticipé de durée indéterminée ».

ART. 10.

L'article 131, d), e) et f), du même statut, est remplacé par la disposition suivante :

« d) le déplacement :

Cette peine prive l'intéressé du bénéfice de tous les avantages autres que les frais de déplacement qui seraient accordés aux agents en mutation pour l'intérêt du service ;

e) la suspension de fonctions, pour une durée d'un mois au maximum ;

Cette peine entraîne l'interdiction d'exercer les fonctions et la retenue de la moitié du traitement ;

f) la disponibilité pour un temps indéterminé ;

En principe, cette peine entraîne la suppression de tout traitement et indemnité.

Exceptionnellement, un traitement d'attente, égal au quart du traitement d'activité, peut être alloué par le Ministre des Colonies ou le Gouverneur général.

En pareil cas, l'intéressé reçoit l'indemnité familiale réduite prévue par l'article 63, alinéa 2.

ART. 9.

Artikel 100, eerste lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 februari 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien het belang van de dienst of de gezondheid van het personeelslid zulks vereist, kunnen de Minister van Koloniën, de Gouverneur-Generaal en hun gemachtigden een vervroegd verlof van onbepaalde duur toestaan ».

ART. 10.

Artikel 131, d), e) en f), van hetzelfde statuut, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« d) de overplaatsing :

Deze straf berooft belanghebbende van al de voordelen, uitgezonderd de verplaatsingskosten, die zouden worden toegestaan aan de beambten in mutatie in het belang van de dienst ;

e) de ambtsschorsing voor een duur van ten hoogste een maand ;

Deze straf brengt mede, het verbod het ambt uit te oefenen en de aftrek van de helft der wedde ;

f) de terbeschikkingstelling voor onbepaalde duur ;

In beginsel brengt deze straf afschaffing van alle wedde en vergoeding mede.

Uitzonderingshalve, kan door de Minister van Koloniën of de Gouverneur - Generaal een wachtgeld worden toegekend, gelijk aan het vierde van de activiteitswedde.

In dergelijk geval ontvangt belanghebbende de verminderde gezinstoelage, zoals bepaald in artikel 63, tweede lid.

Les agents frappés de cette peine demeurent à la disposition du Ministre des Colonies ou du Gouverneur général qui décide de leur rappel à l'activité, selon que la peine a été prononcée par l'une ou par l'autre de ces autorités ».

ART. II.

L'article 133, alinéa 4, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre des Colonies peut se saisir d'office de toute affaire disciplinaire en cours ou dans les six mois à partir du moment où il est avisé de la clôture. Lorsqu'il fait usage de ce pouvoir, le Ministre des Colonies peut, soit décider le classement de l'affaire, soit prononcer l'une des peines prévues à l'article 131, sauf la révocation pour les agents des trois premières catégories, soit lever, réduire, confirmer ou aggraver la peine prononcée par les autorités d'Afrique. Le même pouvoir appartient au Gouverneur général à l'égard des affaires dans lesquelles le Ministre des Colonies n'a pas statué ».

ART. 12.

L'article 160, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 13 août 1954, est complété comme suit :

« 5) sur les recours introduits en application de l'article 49 ».

ART. 13.

L'article 179 est rétabli dans le même statut; il est rédigé comme suit :

De door deze straf getroffen beambten blijven ter beschikking van de Minister van Koloniën of van de Gouverneur-Generaal die beslist over hun terugroepen tot werkelijke dienst, naargelang de straf door de ene of door de andere dezer overheden werd uitgesproken ».

ART. II.

Artikel 133, vierde lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 februari 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Minister van Koloniën kan elke lopende tuchtzaak ambtshalve bij hem zelf aanhangig maken of binnen de zes maanden vanaf het ogenblik dat hij werd in kennis gesteld van het afsluiten. Wanneer hij van deze macht gebruik maakt, kan de Minister van Koloniën ofwel beslissen dat aan de zaak geen gevolg wordt gegeven, ofwel een der in artikel 131 bepaalde straffen uitspreken, met uitzondering van de afzetting voor de personeelsleden der eerste drie categorieën, ofwel de straf die door de overheden in Afrika werd uitgesproken, opheffen, verminderen, bevestigen of verzwaren. De Gouverneur-Generaal heeft dezelfde macht wat de zaken betreft, waarin de Minister van Koloniën geen uitspraak heeft gedaan ».

ART. 12.

Artikel 160, van hetzelfde statuut, gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 augustus 1954, wordt aangevuld als volgt :

« 5) over het beroep ingediend bij toepassing van artikel 49 ».

ART. 13.

In hetzelfde statuut wordt opnieuw een artikel 179 opgenomen, luidend als volgt :

« Article 179.

L'indemnité de fin de carrière est réduite, s'il échet, des sommes touchées au même titre à la fin d'une précédente carrière à la Colonie ».

ART. 14.

Le présent arrêté a ses effets le 1^{er} septembre 1955.

Toutefois, produisent leurs effets :

- 1) le 1^{er} janvier 1954 : l'article 6, en tant qu'il dispose que le transfert définitif dans le cadre des conseillers juridiques s'effectue avec conservation de l'ancienneté et du traitement précédemment acquis;
- 2) le 17 janvier 1955 : l'article 8.

ART. 15.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Grasse (alpes maritimes) le 6 avril 1956.

« Artikel 179.

De vergoeding voor loopbaaneinde wordt, bij voorkomend geval, verminderd met de uit dienzelfden hoofde op het einde van een vroegere loopbaan in de Kolonie ontvangen bedragen ».

ART. 14.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1955.

Hebben evenwel uitwerking met ingang van :

- 1) 1 januari 1954 : artikel 6, inzover het bepaalt dat de definitieve overgang naar het kader van de rechtskundige adviseurs geschiedt met behoud van de voordien verkregen ancienniteit en wedde;
- 2) 17 januari 1955 : artikel 8.

ART. 15.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Grasse (alpes maritimes) de 6 april 1956.

BAUDOUIN,

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën.

A. BUISSET.